

LEGGE REGIONALE

DISPOSIZIONI URGENTI CONCERNENTI LA
DELEGA DI FUNZIONI RIGUARDANTI
L'ATTIVITÀ AMMINISTRATIVA E
ORGANIZZATIVA DI SUPPORTO AGLI UFFICI
GIUDIZIARI

Il Consiglio regionale

ha approvato

il Presidente della Regione

promulga

la seguente legge:

Art. 1

*Disposizioni organizzative conseguenti la delega di
funzioni riguardanti l'attività amministrativa e
organizzativa di supporto agli uffici giudiziari*

1. Dalla data di entrata in vigore della norma di attuazione dello Statuto speciale concernente la delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari, nelle more del potenziamento degli organici come eventualmente individuato anche negli appositi accordi stipulati con il Ministro della Giustizia e con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, fino al 31 dicembre 2017, al fine di garantire il funzionamento degli uffici giudiziari, sono confermate le unità di personale regionale presso gli stessi, nel numero massimo di 25 unità, come

REGIONALGESETZ

DRINGENDE BESTIMMUNGEN BEZÜGLICH
DER ÜBERTRAGUNG VON BEFUGNISSEN
BETREFFEND DIE VERWALTUNGS- UND
ORGANISATIONSTÄTIGKEIT ZUR
UNTERSTÜTZUNG DER RICHTSÄMTER

Der Regionalrat

hat folgendes Gesetz genehmigt,

der Präsident der Region

beurkundet es:

Art. 1

*Organisationsbestimmungen in Zusammenhang mit
der Übertragung von Befugnissen betreffend die
Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur
Unterstützung der Gerichtsämter*

1. Ab Inkrafttreten der Durchführungsbestimmung zum Sonderstatut in Sachen Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter und in Erwartung der Aufstockung der Stellenpläne, wie eventuell auch in den einschlägigen Abkommen mit dem Justizminister und dem Minister für Wirtschaft und Finanzen festgelegt, wird die in den vorhergehenden Abkommen vereinbarte Zurverfügungstellung bis zum 31. Dezember 2017 von maximal 25 Regionalbediensteten bei den Gerichtsämtern

stabilito dai precedenti accordi. A tale scopo, fino alla medesima data, possono essere disposte assunzioni di personale a tempo determinato, ovvero prorogati, senza soluzione di continuità, i rapporti di lavoro a tempo determinato in essere, fatto salvo, per quanto riguarda le singole posizioni, il rispetto delle modalità e dei limiti previsti dalle disposizioni di legge o regolamento applicabili.

2. Fino alla ridefinizione della struttura organizzativa regionale, la struttura di coordinamento degli uffici giudiziari è individuata nella Segreteria della Giunta regionale.

Art. 2

Potenziamento degli organici degli uffici regionali a seguito della delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari

1. All'articolo 5 della legge regionale 15 dicembre 2015, n. 28 "Legge regionale di stabilità 2016" sono apportate le seguenti modifiche:

a) dopo il comma 3 sono inseriti i seguenti:

“3-bis. A seguito dell'entrata in vigore della norma di attuazione dello Statuto speciale concernente la delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari, al fine di potenziare gli uffici centrali, può essere disposta l'assunzione di ulteriore personale a

bestätigt, um deren Tätigkeit zu gewährleisten. Zu diesem Zweck können bis zum besagten Datum Einstellungen von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis getätigt und die bestehenden befristeten Arbeitsverhältnisse ohne Unterbrechung verlängert werden, wobei in Bezug auf die einzelnen Positionen die in den einschlägigen Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen vorgesehenen Modalitäten und Einschränkungen einzuhalten sind.

2. Bis zur Neuordnung des Organisationsgefüges der Region ist das Sekretariat der Regionalregierung die für die Koordinierung der Gerichtsämter zuständige Struktur.

Art. 2

Aufstockung der Planstellen der Regionalämter infolge der Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter

1. Artikel 5 des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2015, Nr. 28 „Stabilitätsgesetz 2016 der Region“ wird wie folgt geändert:

a) nach Absatz 3 werden nachstehende Absätze eingefügt:

„3-bis. Infolge des Inkrafttretens der Durchführungsbestimmung zum Sonderstatut über die Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter können zur personellen Aufstockung der Zentralämter maximal 25

tempo indeterminato, nel limite massimo di 25 unità, ai sensi dell'articolo 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3.

3-ter. Le nuove assunzioni di personale a tempo indeterminato presso gli uffici del Giudice di pace possono essere disposte solamente in caso di cessazione dal servizio di personale a tempo indeterminato.”;

- b) nel comma 4 le parole: “del comma 3” sono sostituite dalle parole: “dei commi 3, 3-bis e 3-ter”.

weitere Personen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis gemäß Artikel 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 eingestellt werden.

3-ter. Die neuen Einstellungen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Friedensgerichten können nur bei Ausscheiden aus dem Dienst von Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis verfügt werden.“;

- b) im Absatz 4 werden die Worte „des Absatzes 3“ durch die Worte „der Absätze 3, 3-bis und 3-ter“ ersetzt.

Art. 3

Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Art. 3

Inkrafttreten

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE DER PRÄSIDENT
DELLA REGIONE DER REGION

- _____ -